شیرلۆ بیکەس

هەولنامەی کتێب

دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی کیوان
١٩٨٠

۱۳۹۳/۸/۱۱

شێرکۆ بێکەس

سەرودی
کێوێ
۱۹۸۰

١ـ کـۆچ

لەم شەرحی دەردی غوربەتە ، لەم سۆزی هیجرەتە
دڵ وەختە بێ بە ئاوو بە چاوما بکا عوبوور

«نالی»

● سەرت بەخشیی بە ڕەشەباو ئەویش کردی :

بە ساباتی ئەو لووتکانەی

بەسەر پیّدەشتی ئاوێنەی دڵدارانا .

ئەیان ڕوانی

نەت ئەزانی ؟ !

نەت ئەزانی . . سەرت گەواڵە هەوریّکە .

ژانی ڕەهێڵەو . . کوڕژنی [1] بروسکەکان ڕانی ئەژەنیّ ؟ !

نەت ئەزانی . . ئەبیّ بچیتە تاریکیی .

چاوانتەوە . . گریانی خۆت داگیرسێنی ؟ !

وا تۆی ئەویست !

«پەری» بە تەنیا شەونمی بزەی لێوی مانگە شەوو .

دڵۆپی گۆڕی ورشەداری مەمکیّ نیە . .

مژێنی دەمی ئارەزووت دامرکێنیّ !

پەری . . بە تەنیا قەڵبەزەی

لەشێك نیە . .

بینی پیاوەتی پێوە نێی . .

بیخۆینەوە . . بیخۆینەوە . .

تا تێر ئەبی و لەسەر گازی پشت بکەوی و .

بڵێی : ئۆخەی حەسامەوە و .

ئەستێرەیەکم دڵنیا لە جریوەی .

داهاتووم و خەو ئەبینم . .

ئەستێرەم و . . ئەمە بازنێ لە دەستی

— پەری خان — داو . . بڵێی :

وەرزی فریشتەیەو . .

کۆتایی هات . . ڕشانەوەی سەرزەمینم

نەء . . پەری خان . . تریفەکەی ئەشبێ بە گڕ

ئەشبێ بە گڕ . . ئەتسوتێنێ !

ئەتسوتێنێ و . . خۆڵەمیشی ئیسقانیشت

ئەدا بە دەم زریانەوە . .

نەء . . پەری خان . . ئەشبێ بە خاج و پیاوەتیت

بە بزماری پەنجەکانی

لەسەر سنگی دائەکوتێ !

بۆ . . پەری خان . . فەرهاد زۆرە . .
بەڵام کێیە ئەژنۆ بە بێستوندا ئەداو ،
ڕووی ئاو بەرەو
ئەو زەوبانە وەرئەگێڕێ
کە مێروولەی وێرانە خاك . . تێیان ئەدا ؟ !
● لەم دەمەدا . . هاوێرکردن[٢] . . لەنێوانی
شەوخۆیی و . . تاریکەشەودا . . چاوی ئەوێ
چاوێ دەزووی تەماشاکەی ،
بکا بە دەرزیی هەنگاوی ئەو ڕێیەوە . .
کە ئێش تەقەڵی دروونی تێ هەڵئەدا !
ئێش ئەتوانێ دااڵدەت بدا . .
ئێش . . ئەزانێ ماڵی بەربەیان لەکوێیە
ملی کام ڕێگەیان ئەگری و چ گێژەنێ ،
ئەپێچێتە ناو دەروونی شەکەتەوە و ،
بەربینی قوربانیت لە کام قوڵاپ
گیر ئەکەیت و . . بە کام ئەوریان ،
شرزەبیت . . ئەڕێتەوە ؟ !
● وا پەری خان بەرەو زەنوبر[٣] لە کەژاوەی

بەهارێکدا . . کەوتۆتەرێ
هەرچی باخە لەگەڵیایە . .
هەرچی دار بەڕووی کەژانە . .
مەنزڵ . .
مەنزڵ . .
لەگەڵ ئەودا . . ڕەگەکانیان ئەگوێزنەوە . .
ئەرخەوانێ نەما خۆی نەکا بە چەتری
سەر سەری ئەو . .
بە تارای ئەو . .
ڕووبارەکان لە پێشیانەوە «سیروان»ەو . .
شوێنپێی کەژاوە هەڵئەگرن
شەپۆلەکان . . ئاوێنەی پێش دەمی بووکن
سیمای هەزار سەرچاوەیان هەڵگرتووە . .
پەری خان . . ڕۆی . . دووئاوانیش . . لەگەڵیایە
وا گوێم لێیە . .
لە هەڵپەرکێی شایی بەفرا
لە سەرچۆپی ی گوڵاڵەدا . .
لە کۆڕی سەمای — باڵێتی — پشکۆکاندا

لە ئێوانی ماچی گوڵو هەڵوەرینی

گە

لاڵ

کاندا . .

لە ئێوانی هاژەی دڵو . . ڕۆحی تەنیای ئێواراندا . .

یەك . . یەك ئەڵێن

● پەری خان . . ڕۆی

«کانی»م . . لە من ئەخوانەوەو . .

لە سپێنەی بنی منداا . .

ڕەنگی زیوینی ئەو هەڵدێ

لەئێوان مەمانی ئەودا . . هەڵئەقوڵێم . .

هەڵقوڵێم . . شوێن مژینی دەمی فەرهادەکەی ئەوە

کە وشك بووم

وشك ئەبێ

پەری خان . . ڕۆی . . ڕۆشتنی من چارەنووسەو .

وا لە مابێنی مەماندا هەڵئەقوڵێ . .

● من باڵندەی سەر دەختی

لەشی سەوزی

پەری‌خان بووم

لەسەر لێوی

هێلانەی – دەنگ –م دروست‌کرد

کە لەنجەی کرد

من بانگم گرت

پەری‌خان ڕۆی . . نەڕۆم ئیتر

هەڵفڕینم . . خۆی لە بانگم ئەکاتەوە . .

خۆشەویستی ی

هێلانەکەم جێ‌ئەهێڵێ

نەڕۆم . . ئیتر هێلانەکەم دەرمئەکات

نەڕۆم . . نابێ بنیشمەوە !

- پەری‌خان ڕۆی . . بنار ڕووت بوو
- بۆچی ئەڕواو . . ڕاناوەستێ .

هەتا تۆزاڵی بڕینی گوڵەکانی دنیەوەیەك

دەبا نەڕواو پشوویەك بات . .

- پەری‌خان ڕۆی . . من گوێم لێ بوو

تارمایی یەك . .

کە لە شێوەی دووپشکێکی باڵدارا بوو

که له شێوەی کوللەیەکی ئاگرینیی

شاخدارا بوو

وای پێ ئەوت :

● ئەبێ فەرهادەکەت من بم

ئەویش نەبم ! . له دوو مەملك

مەمکێ بۆ من

له دوو ماچدا . . ماچێ بۆ من

● پەری‌خان رۆی . . کۆچی بەری بۆ ئەوە بوو

هەر دوو مەمکی و . . دوو ماچەکەی

بۆ فەرهاد بێ . .

● بیرکەرەوە . . پەڕەی شەپۆل

له کێشی زەریای سەرتا . . هەڵبەرەوە . .

تەمە کۆچی چیاکانەو . . دەمو چاوی پەری‌خان‌ەیش

ئاسمانێکە

باڵدارێکە

ڕووبارێکە . . .

ئاوێنەشانی هەموونانی له بینینا هەڵگرتووە . .

ئەیباو ئەیبا

هەتا ئەیدا بەدەم گڤەی زریانەوە . .
ئیستە زریان لەناو دەنگیا . .
یەك لەدوای یەك
ناوی هەموو خنکاوەکان ئەنووسیتەو ،
ئەیێ بە ناوچەوانی خۆرەوە . .
● تۆ ئامادەی کە بخنکێی تا بەری خان
هەردوو مەمکی و . . دوو ماچەکەی
بۆ فەرهاد بیێ ؟ !
.....
.....
.....
● سەرت بەخشی ی بە رەشەباو .
شەو سواریك بوو
لە پاشکۆی تاریکی ی خۆیدا هەڵیگرتی :
● لەسەر پشتی ئەسپی قەترانی ی ئەم شەوە
کۆچ وباری هەرچی دڵداری رەوەندە دابەسراوە
گۆرانی یەك لەسەر زاری .
لق و پۆپە . .
دەنگ دانەوەی لە ئاسۆدا

لەناو سینەی چەمەکاندا . .

ئەبنە چیرۆک . . ئەبنە داستان :

«کۆچی پارمان . . کۆچی سووری هەلاڵەیە

کۆچی بەفری فریشتەیە . .

بەهارەو . . خێڵ بەرەو ژوورە

خێڵ . . چرایە . .

چرا چاوی داگیرساوی

ژوور سەری پەڕی لەیلایە . .

خێڵ ئێمەین و . . ئەم دنیایەش بۆ لەیلایە

تۆش چیت ئەوێ ؟ !

● ئێوەم . . ئەوێ

من هاتووم و نانی وشەم

تێشووی ڕێگەی پەری خانە . .

من هاتووم و ئازاری خۆم ڕائەخەم و

تەمی تەنیایی و هەژارییم . .

ئەدەم بە سەری بڵندی پەری خانەدا

من نارای ئەوم لە تاڵی دەنگێ چنی

کە هاواری نێرگزەجارِ

لە ئاوایی ئاگرەوە . . بۆی هێنابووم

فێری کردم :

بە مشت لەرزەی بوومەلەرزە .

ـدەربێنم و بیکەم بە قوربگی هەژاردا :

هەژاربینە . .

کۆچیێ ئێوە . . سەرقافلەی برسێتی ی بن

لەگەڵناتم . .

کۆچیێ ئێوە . . بارگەی خەمی . .

زەردو سووری تیا بخەنو .

دەستی درەختی بێئاوی تێدا بگرن

لەگەڵناتم . .

خۆشەویستم : لە کازیوەی هۆرەتانا

سەر دەردێنێو . . ئەبێ بە پەڵەی

گەمو جۆی . . ئارەقکردووی . . لەشی ئێوە . .

گوڵە گەمی وشەی هەرچی ناو دەفتەری چاومە

لە هیلاکی ی بازووتانا سەوز ئەبێ

ئێوە چاون

ئەچنە ناو چاوی منەوە .

هەژارییەوە . .

لە هەرلایەکەوە رەگ و ریشەی ئێوەم بینی . .

سەرم لەپاڵیا داکووتی

لە هەر شوێنێ

شەپۆلتان دا . . کەنارتان بووم

کەناریش بوون . . شەپۆلتان بووم

● من کە هاتم

باران نەنووست و نەنووستم

— من نانووم و خەوئەبینم —

باران

نەنووست و . .

نەنووستم

باران لێوی نمەی

نا بە گۆنەی

هەڵبەستێکی ئاوارەوە . .

کە نیوێتی ئەی هۆنێرەو . .

برسێتی ی من . . ئەیخوێندەوە . .

هەموو خوێندنەوەی بارانێ

ئاسمانی بینینی ئەوێ
هەموو نووسینی هەتاوێ
گینگڵی شەوی درێژو . .
ڕێبوارانی سەر زمانی .
ناو دەمی نەهەنگی ئەوێ
«کۆچی زریان . . لەوکاتەوە دەستی پێکرد
کە جۆگەلە . . لە سەرچاوەو .
ڕووبار لە زەریا یاخی بوو . .
کۆچی زریان . . لەو ڕۆژەوە دەستی پێکرد . .
کە شمشێری بروسکەکان
چوون بەگژی هەوری تاڵداو .
داوای چاوی گەلاوێژان لێکرد !»
باران نەنووست و نەنووستم
– من ئەشنووم و خەونابینم –
باران . . دای کرد
وشەم . . دای کرد
با . . هەڵیکرد . .
سەرم . . دایە

سەرم خستە سەر ڕەوەزی[٤]

بەپێوە وەستاوی سەر شاخ

ڕەوەز . . بەرزەو . . تەماشای دامێنی سووری .

پەری‌خانی . . شیرین . . ئەکات

دامێنی سوور . . خۆی هەڵناکات

کاتێ ئەڕوا . . ئەستێرەکان لەدوایەوە . .

لاوك ئەڵێن .

کاتێ ئەڕوا . . بریسکەکان

لە ڕەشبەڵەکی تێکەڵێ . . .

نێوان گوڵ‌و خۆڵەمێشدا

هەڵئەپەڕن !

● هۆ . . پەری‌خان

باران ئەزانێ . . باریم

لەناو خێوەتی شەوگاری غەریبیا

چۆن دائەکات ؟ !

ئەو ئەزانێ . . چیم بێ ئەڵێ‌و . . چی بێ ئەڵێم !

ئەو ئەزانێ

من لە کام پەڵە هەورەوە . .

بڕوسکەی خۆم بۆ هێناوە

ئەو ئەزانێ . . هەڵمی ناخەکانی سنگم

لەکام بەرزاییدا بەستی

ئەو ئەزانێ . . لەسەر لێواری پەنجەرەی

کام خەوەوە . .

کۆتری سپای منداڵەکان بۆم ئەخوێنن

«دەستیان وەکوو پەلکە گیای سەر .

کەناری ئاوێکی خەمناک

دڕێژ ئەکەن

چۆن ئەمگەنێ ؟ !»

● دایە ئەبێ جارێکی تر بە سك هەڵمبگرینەوە

لەدایك بوونی ئەجارەم . .

ئەبێ دوێنێت لەباربەرێت

دایە حەزئەکەم . . زیندووبم

بەزیندویی . .

لاوانەوەتم گوێ لێ بێ . .

لاوانەوەت . . ئەو باڵندەی گریانەیە

بە دەنووك لەناو پێڵومدا . .

دەنك . . دەنك . .

فرمێسكەكان هەڵئەگرێت و .

ورد . . ورد . . چینەی پشكنینی . .

لە نەهێنی ی ناوەوەمدا . . ئەگەڕێت و .

ژانەكان . . ئەدۆزێتەوە . .

لاوانەوەت . . قوڵبی تەنیایم سەرئەخا

بۆ سەر نیگای ئەم سەدەیە . .

لاوانەوەت . . بەخۆیەوە ئەمنووسێنێ و .

بەرمناداو . . بەری نادەم

تا ئاوێتەی ناو قوڵبی یەكتری ئەبین

هەتا ئەمرین !

با گوێم لێ بێت . . لاوانەوەت

وەك منداڵیم . .

سەرم ئەخاتە سەر ڕانی

خۆشەویستی ی بێ كۆتایيت . .

وەك منداڵیم . . وەنەوز لەناو كۆشتا ئەدەم

توخوا . . دایە لای لایەكەت بگێڕەوە . .

بملاوێنە . . بملاوێنە . .

تەماشاکە . . کە ئاو ئەڕوات
پەلی هەموو درەختەکان
شۆڕن بۆ ماچ . .
دە ماچم‌کە . . من ئاوی نۆم
ئاوی نۆ نیم ؟ !
ئەی من تاڵی ئەو ڕنووی قژەت نیم
کە هەواری بێ‌کەسی‌یەو .
خوری تەشی‌ی زەمانێکە .
زام ئەیڕێسێ‌و . . ئەیکا بە پەردەی
سەر چڕپای بووکی ناکام ؟ !
تەشیت بادە . . ئەوە سەری گڵۆڵەی ژانەکەم
لێت وەنەبم . .
تەماشاکەو . . بمبینەوە . .
لەو هەورەدام . . کە منداڵی‌ی لێ ئەباری
لەو هەورەدام . . کە پەری‌خان
سواری کەژاوەکەی بووەو . .
بە ئاوزەنگی چەخماخەکان
ئەدا لە بن‌سکی ئەسپ‌و . . نێسکە [٥] ئەکاو .

هێندە نابات

لە بازنەی ئەم زەمانە دەرنەپەڕێو .

ئەڵێ . . کاتی . . غاری

دەنگ‌و بڵێسەو . . شەپۆلە

کاتی غارە . . غارە . . غارە . .

● دەس بەرنەدەی هەڵەموونە[٦]

دەس بەرنەدەی هەوراز ڕووتە

ئەم هەورازە . . بەرازێکە

شفرەکانی خۆی چاندووە . .

ڕێ شفرەیە . .

بەتەنیا ئەم تووڵەڕێیە جێگەی غارە

دەس بەرنەدەی

مەڵاس . . مەڵاس . . جبر بەردەوە . .

دەس بەرنەدەی !

● کێ ئەزانێ جارێکی تر ئەتبینمەوە ؟ !

جارێکی تر دەنگم سەر ئەکاتەوە سەر .

سەری گۆڕ گرتنت ؟ !

لەم وەرزەدا . . کە خێڵ بەرەو زەتوێر ئەڕوا

لەم وەرزەدا . . کە هەناسەم
سیروان لەگەڵ خۆیدا ئەیبا
ئەیبا وەکوو ئەو چلانەی
بەشوێن لق و پۆپدا ئەگرین !
ئەیبا وەکوو . . ئەو چۆلەکە خنکاوانەی
نە خوێندیان و نە تەماشای دنیایان کرد !
کێ ئەزانێ ئەتبینمەوە ؟ !
تا لە زنەی [٧] نیگاکانت بخۆمەوەو بڵێم ئۆخەی ،
● وننەبوویت و گەرایتەوە . .
ئەزانی بۆ ؟ !
من دایکتم
هەر ئاوی کانی ی چاوی تۆ لای من ئاوە
هەر خۆشەویستی ی شاری تۆ . .
لای من خۆشەویستی ی ناوە . .
● کە جێم هێشتووی
بۆ ئەوەیە جێت نەهێڵم !
کەی وا نەبووم
باران . .

نانوێ‌و .

منیش نانووم

کەی وا نەبووم ؟ !

«شوێنەواری دارستانێکی سووتاوەو پەڵەکوتێ

بۆ دڕەختی یادەکانی .

هەر لەوێدا . . گریان گەلاێ ئەو یادانە

لەبەر تروسکەی ساباتی شەوگارێکدا . .

ئەشواتەوە . .

کە من شایەتی کۆڕاوو نەکۆڕاوم» . .

ئێوە ئەڵێن . . بیرکەرەوە

منیش ئەڵێم . . بیرکەنەوە . .

باران نەنووستو . . نەنووستم . .

کاتێ هاتی و لەگەڵ خۆتا ئەو شەوانەت هێنایەوە

کە پێکەوە لە بن سێبەری ئاواتی دڕەختێکدا . .

لەگەڵ هەژاری دنیادا دائەنیشتین . .

خەو . . ڕەنگاوڕەنگ . . لە دڵمانا یاری‌ی ئەکرد

ئەمانبینی : بەفڕی سەوزیان تیا ئەباری

ئەمانبینی : با . . ڕەنگ‌دارە . .

شینه : مۆره . .

له یەك کاتا . . ئەمانبینی :

دێجله . . چاومان ئەخواتەوەو . .

زریباریش گۆیّ ڕائەگرێ

له یەك کاتدا . . هەتاو بووین و سیبەریش بووین

له یەك کاتدا . . پێکەنین و گریانیش بووین

باران . .

ئەنووست و ئەنووستم . .

شەوگار ڕۆژ بوو . . ڕۆژیش شەوگار . .

باران ئەیوت :

● بۆ ئەوەی گوڵە گەنمێك

لەناو لەشی هەتاوەوە . .

سەر دەربێنێ و دەستی تانگۆی .

شەمالّ بگرێ و پێکەنێ . .

ئەبێ جارێك لەناو هەڵما

تووانەوەی خۆم ببینم و .

جارێکی تر له بارینا . . ژیانەوە !

منیش ئەمووت :

● من لە تۆوە فێربووم کە چۆن
مەرگم بکەمە پێپلیکەو .
داهاتوومی پیا سەربخەم !
باران
نەنووست و نەنووستم
کاتێ هاتی و . . خەوەکانت . . خەوەکانم
رەوانەوە . .
هەر دەنکی رەنگێ کەوتە ژێر
پیلاوێکی ئاسنەوە . .
کوژانەوە . . خەونەکانمان . . وەک گوڵ نەستێرە .
ساتێ بوو . .
کوژانەوە . .
کاتێ هاتی و لەگەڵ خۆتا
وێنەی شیرینیت بۆ هێنام
شیرین وایە ؟ !
شیرین تەنیا یەک شیرینە
شیرین وایە ؟ !
تۆ ببینە . . ئەم شیرینە . . دەستەکانی

لێ

بۆ

تە

وە . .

چاوەکانی لەگەڵ پێڵووی :

جو

ێ

بۆ

تە

وە . .

تۆ بیبینە لێوی نافڕێو ناگاتە من ؟ !

کوا شیرینە ؟ !

- فەرهاد شیرینی وات‌نەوێ ؟ !
- فەرهاد ڕووباریکت نەوێ

دڕەختی خۆی بخنکێنێ ؟ !

- فەرهاد . . باڵداریکت نەوێ

هێلانەی خۆی بشێوێنێو .

ڕازی بێ بەوەی کە نەفڕێ ؟ !

سەرم بەخشیی بە باران ئەویش گردی :
بە لافاوی و رژانی بە ئەو .
دڵی و هەردو کەژانەوە . .
کە ئەهەنگیان تیا قوتئەدا
باران
ئەنووستو .
ئەنووستم . .
سەرم . . سەنگەری بوو . .
لەگەڵ – با – دا بەریئەکەوت
ئیتر پرەکرد بە دڵاو هاویشتمە ناو :
لافاوەوە . .

● لافاو . بیبە
ئەو ناهێڵێ وەنەوز بدەی
لافاو بیبە
ئەو ناهێڵی سەری قەرهادکوژ بنرێ بە :
لەسی سپی شیرینەوە . .

● شەو سواریك بوو . .
لە پاشکۆی تاریکیی خۆیدا سواری کردم

من مردم‌و من نەمردم !

● دەس بەرنەدەی

کاتی غارکردنی مەرگە

دەس بەرنەدەی

نالێرەوە . . شاری مردن وەک دوورپشە .

نزیکبشە !

دەس بەرنەدەی !

● لە [illegible]ەی گێژەندام‌و ئەم سەدەیە

[illegible]

● لە گێژەندا . [illegible]ەوێنی [illegible]ت بەژەوە .

● ئەم گێژەنە . . [illegible]ەوی

ترسە بەدەوری مردندا

لەم جێیەدا . کەشێکەی نووح

سەربەرەوژێر ئەبێتەوە

لەم جێیەدا

ئاو . . هەناسە .

لە سنگی خەکاودا نەدا

کەی سوندوباد گەبشتۆتە ئەم گێژەنە

کەی ؟ ! کەی ؟ !

« بە لێواری مەرگی منداڵ پیاسە ئەکەن

وا ئەخنکێم . . ئەمبێنن بەلاڵم یاسی .

خنکاو ئەکەن

دەرمەبێن . . پیاسەی ئەو سەر تەواو ناکەن

من ئەخنکێم . .

دەرم بێن . . دەرم بێن ! »

● کێ هەناسەی هیچ خنکاوێ هەڵئەمژێ ؟ !

ئەی هاواری خنکاوەکان

کێ دێ لە ئێوە بپرسێ

ئەمە زەمانی . . خنکانی

ئەستێرەبەرو . . شایی زەلکاو . .

● ئەمە سەردەمی کۆچی ڕووبارو بەری‌خانە

ئەی بەری‌خان .

هەردوو دەستم . سەولی

ناو گەشتی ڕەوەندی

نیگای تۆیە . .

لە نیگاتا من حەڵدەم

لە نیگاتا من گۆرانی‌ی .
ئەو ڕەزانەم هێشووی وەرزی .
بەخشندەیی زەمین ئەگرن
ئەی پەری خان . . زەمین تۆیت‌و .
تۆ زەمینی . .
ئەی پەری‌خان . . لێم‌گەڕێ با :
سەمای مردن لەسەر ئەو لووتکانە بکەم
کە بە ترس داپۆشراون
لێم‌گەڕێ با . ئەم کڵپەیە
لە ئۆپەرێتی . . سووتانا
دەس‌بکاتە ملی جەڕاوی ناوپەتم
لێم‌گەڕێ با :
لەسەر شانۆی پەراسووی خۆم
حاڵم لێ بێ‌و .
بە گڕەوە . . بچمە ناو دڵی یەزدان‌و .
ئەو ڕاستی‌یە . . بدۆزمەوە . .
کە لە خولیای .
نەسرەوتی ناو سەرما ئەژی

لێم گەڕێ با . . هەموو جارێ
لەدایك بوونێكی تازە
مەرگی تازە . .
ببینم و ببیسم و خۆر لە دۆرگەی .
نەهێنیدا . . بێنمەدەرێ و .
نەخشەیەكی تر بۆ گیانم بكێشمەوە !
« كە ئەچمە ناو مردنەوەو ڕائەوەستم
قەناڕەكان ڕائەكەن و پەتەكانیش
خۆیان گرمۆڵەی .
بەرپێم ئەكەن
كە ئەچمە ناو مردنەوەو سەرنج ئەدەم
بە چاوی خۆم . .
لەدایك بوونی — نەهێنی ی — تۆ ئەبینم
خوا ئەبینم
دێت و یەك . . یەك
دڵی ئەستێرەكان ئەخاتە ناو .
لەبی دەستم» .
كەی وا ئەبووم . .

باران ناتوێ‌و .

منیش ناتووم .

باران خۆی‌کرد به دەروومانا . لەناو بیرما زەمین هەستایە .

سەر پیان‌و بانگی لێ کرد . بیشەی چڕی ڕوانینی من .

شاری نەدۆزراوەی تیایە . من دڵدارم ئەی پەری‌خان .

من دڵدارم . دەرختەکانی ناو گیانت ئەنووسمەوە .

کەژەکانی ناو بیناییت ئەخوێنمەوە . دە تۆش گیانە .

تەنووسەوەو بمخوێنەوە . لەسەر لەشی هەر گەلایەك .

کە ئەوەڕێ‌و کە ناوەڕێ . بمخوێنەوەو تەنووسەوە .

● لە کەیەوە تۆ «سیزیف»ی‌و ئەم جیهانەش .

بەردەکەتە ؟ !

لەکەیەوە تۆ «زوریا»یت‌و بوومەلەرزەش .

سەماکەتە ؟ ! [11]

بیرت نایە هەروەك مردن بیری نایە

لەکوێ بووە ؟ !

بیرت نایە هەروەکوو ئاو بیری نایە

بۆ یەکەمجار

ژانی بە کام ئۆقیانووس‌و .

زەریاوە . . گۆرت ؟ !

● بیرم نایە . . بەڵام ئەوەندە ئەزانم

بە یەکەوە من سیزیف‌و زۆرباو مەرگ‌و

ئۆقیانووسم !

باران نەنووست‌و . .

نەنووستم

نیسان هات‌و گوڵی چاوی گوندەکان‌و شارەکانی

دا لە یەخەی مێژووی زەمەن

لە کۆتایی ڕۆژەکانی نیساندا بوو . .

چووم بەپیری نەو جۆگەیەوە . . لە لێڵی

دەم‌و چاویا . .

نەو سوێسکە کۆڕاوانەی بەرەو کەناری ڕائەدا

کە گۆڕیچەی یادگاری

گریام بوون . .

بەیانی یەک . . لە کۆتایی ڕۆژەکانی نیساندا بوو . .

شەوەزەنگێ

لەناو دەمی

ئەژدیهاوە . .

کەوتە خواریّ

بەیانی بوو . . خوّر ئاوا بوو

● هات . . هات . . هات

بوومەلەرزە – قیژە – ئاگر – دووکەلّ – خوێن –

خوّلّەمێش ! !

ئەی نیسانی گوڵی ڕەش‌پۆش چیت لێ کردم !

● سەرت بەخشێی بە ڕەشەباو .

چوویتە ناو چاوی مەرگەوەو .

چرای گریانت داگیرسان . .

چرای گریان

ڕەنگی شەوقی

لە مانگی کوژراو وەرنەگریّ

تۆ لەبەریا . . دابنیشەو .

«لۆرکا» بێنە تەنیشتەوەو .

ئەوسا وەک . دوو

جوونە سەروو

هەڵچن . . هەڵچن . . هەڵچن . .

هەتاکوو مانگ

له باوەشی شیعر ئەگرن !

باران ئەنووست‌و ئەنووستم

ئەم زریانە لە «گلگامش»ی[9] کاروانیا

قارەی تۆفان ناونووس ئەکات . .

دەرگای داستان‌و ئەفسانە . .

لەسەر «ئەنکیدۆ»ی هاوڕێی ئەکاتەوە . .

● تۆش «پیرەکەو زەریا کە[10] . . بە

● پەرینەوە . . لەم تۆفانە

پردێکی چەخماخەی ئەوێ

● تۆش «بوراق»[11] بە !

« بووم بە بوراقی پەیامی سوورتاوەکان . بووم بە پیرەو
بە زەریاکەی . ناو ڕۆمانی کۆچی ئەجارەی پەری‌خان .
کێوەکانم لەناو وردەی خۆمدا مت‌کرد . کێوەکانم .
بەسەر وشەمدا هەڵگەڕان . لە ئیرینەی ترسا ژیام .
من ژمانی‌خەجەرێ بووم خوێنی کێلانەکەی خۆم ئەلستەوەو
هەموو ڕۆژێ چاوەڕوانی .
هاتنی کفنی خۆم ئەکرد . هەموو شەوێ چاوەڕوانی .
تەوردامسی برینەوەی خۆم ئەکرد .

بڕۆ . . بڕۆ . . تا ئەگەینە دوو ڕیانێ
یەکەمیان بە دەستە ڕاستا . . ڕێگەی هاتە
تۆ . . مەیگرە . .
ملی چەپیان بگرەو بڕۆو بەری‌مەدە . .
تا ئەگەینە کانی‌و ئاوێ . . لێی لا مەدە . .
بڕۆ . . بڕۆ . . دەشتێکی دەرزیت دێنە ڕێ
تۆ هەر بڕۆ . . بەردەو دووا نەگەڕێنەوە . .
تۆ هەر بڕۆ . . تا ئەگەینە بەر ئەشکەوتێ
بچۆ . . ژوورێ
لە نیوەیدا . . خۆت مەلاس‌دە . .
کە تەماشات‌کرد ئەبینی :
لە کەناری ڕووبارێکدا . . دەڵەدێوێ لێی نووستووە
مەمکێکی داوە بەم شانیاو .
مەمکێکی‌تر بە ئەو شانیا
هیچ دەنگ مەکە . .
ئاوی ڕەش دێت . . هیچ دەنگ مەکە
ئاوی زەرد دێت . . هیچ دەنگ مەکە
ئاوی سەوز دێت . . هیچ دەنگ مەکە

که ئاوی سوور هات . .
بچۆرە پشت سەرێوە . .
ترست نەبێ ، شمشێرەکەت هەڵبکێشە
تا ئەتوانی . . دەست هەڵبرە . .
دەست هەڵبرە . .
بەرەو کاژەلاکی سەری
دایوەشێنە . .
دایوەشێنە . .
● ئاوی ڕەش هات
ئاوی زەرد هات
ئاوی سەوز هات
بەڵام ئاوی سوور هەر نەهات
بۆچی نەهات ؟ !
بۆچی نەهات ؟ !
● بۆ ئەوەی ئاوی سوور بێت و شمشێرەکەت بوەشێنی
ئەبێ سەرچاوە ، لە خوێنا هەڵقوڵێنی
بە دەماری ڕەگەکاندا شۆڕبێتەوەو .
لەناو خۆرێکی تازەدا سەر دەربینی

بۆ ئەوەی ئاوی سوور بێت و شمشیرەکەت بوەشێنی
ئەبێ لەشی مەرگ و ژیان
بەیەکەوە ڕاوەشێنی !

دایە . . دایە . . من ئیستاکە دووکەڵێکم
لەشوێن بڕینی خۆمەوە هەڵئەستم و بەو دووکەڵە
شەدەی سەری ئەم لوولکانەت بۆ ئەبەستم
دایە . . ئیستە چادر منەو من چادرم
خۆم هەڵئەدەم
لەناو کڕێوەی . . خەمی سەر دەمەوچاوی
هەژاراندا . . خۆم هەڵئەدەم . .
هەڵمئەدا . لەسەر ئازاری پاڵکەوتووی
پێدەشتی زام هەڵمئەدا !
چادر . . چادر . . چادر . .
شارە مێروولەی دەرکراو . .
هێلانە بۆ پەڕەسێلکەی باڵکراوو دەنوڵکراو . .
چادر . . چادر . . لانە بۆ کەرویشکی گیراو . .
چادر . . چادر
دەرزی سەرما – پەراسووی سیل – کۆشی بەفر –

نانی گریان - سمای وەریز - چاوی مردن -

گۆرستانێ ! . .

سەدەت بەخشی بە یاران . .

گازەرەی پشتی خۆرە . .

داکێشانت بۆ بردنەوەی گردەکەی

تیر هاوێژە ! . .

ئەی نازانی تۆ کەوانیت ؟ !

ئەی نازانی کە حەوت سانێ بوویت .

باوکت کەوانێکی تر بۆ

بۆ تیر هاوێژ

ئەی نازانی . . ئەی نازانی

تۆ کەوانی ؟ !

● کەی وا نەبووم

باران نانوێ‌ژ .

منیش نانووم . .

ئەی «پەری‌خان»ی ولاتی خۆڵەمێش و گۆڵەباخم

تۆ دڵخوازی هەموومانی‌و . هەموومان تۆین

تۆ باسکی ئەو قەڵەمانەی . .

باوەش ئەکەن بە بانگەوازی دوارۆژدا . .

تۆ دڵخوازی فەرهادێکی

لە بیابانی مێژوودا . .

لەبەر داکردنی تەورا . .

بەژێر لێزمەی تێزاب‌و بەسەر درکەزی مردندا . .

باز ئەدات‌و بۆ ئەو کارێزە ئەگەرێ

کە گڕی تێنوێتی . . مەنی . مەمکەکانتی .

تیا بشکێنێ . .

ئەی «پەری‌خان»ی ولاتی خۆڵەمێش وگۆڵەباخم

ئێمە بەتەنیا هەر نیگای تۆ شک‌ئەبەین

خۆت لەناو گێژی تۆفاندا وەستاویت‌و چاوت لێیە :

دڵدارەکانت . . دەرتەکەن

دەرمانەکەن و ژێریان

بە قەراغی دەم و چاوو لووتمان ئەسڕن

● میز ئەکەنە ناو پشتمل و دەسمانەوە . .

● بە میز «فەرهاد»یان لەسەر کارتۆنی ،

بەتاڵی ی ، ویسکی کانیان . . بۆ ئەنووسین

● لە قەراغی ڕێڕو بانیشا لە چوارچێوەی

قوڕو لیتەو . . تۆزو خۆڵی . .

تۆپتاکانیان . . ئەگرتین !

ئەی «پەری خان» ئەمانەوێ خۆشەویستیت

وەکوو نان بەخشینەوە

وەکوو منداڵ بیگرینە کۆڵ

وەکوو گوڵ بیکەین بە چەپک

وەک شیعر بیخوێنینەوە . .

● گوێیان بە لۆکەی تاریکی ی ئەتاخن

تف ئەکەنە ناوچەوانی

نانو منداڵ . .

گوڵ کوێر ئەکەن

قاچی شیعر ئەبڕنەوە . .

چاوت لێیە : جێگەی زمان ئەگوێزنەوەو .

مۆری ئەکەن

● ئەیانەوێ . . ئەوان بەتەنیا مۆخی . . کایانیان

بۆ خەڵك ئەوێ . .

● ئەیانەوێ . . ئەوان بەتەنیا چاوی شووشەیان

بۆ خەڵك ئەوێ

- پاسەوانێ . بەڵام نووستوون

پاسەوانێو ئەتدزن

پاسەوانێو کچێنیت لەسەر مێزیان

جۆکەرێکەو . .

پاسەوانێو . . . .

.....

● چاوی خۆتەو ئەبێ بڵێی چاوم نییە

گیانی خۆتەو ئەبێ بڵێی گیانم نییە !

ئەی پەریخان

باران نەنووستو .

نەنووستم . .

بەڵام چبکەم . . پێت نەگەیشتم ؟ !

سەرم بەخشیی بە باران و شەو سوارێك بوو
لە پاشکۆی رەشەبای خۆیدا سواری کردم
بەلاّم چیکەم
پێت نەگەیشتم . . چیکەم ! . . چیکەم !
ئەی پەری خان
بەیانی یەك . . کاتێ هەستام
کاتێ زانیم . . کاتێ ڕوانیم
— لەو بەرەوە —
خۆشەویستیت بۆتە شووشەی
«ئاب جۆ»یەکی خاڵی و لەسەر سەری .
فەرهادەکەت . . بە نیشانە ئەینێنەوە . .
تەق
تەق
تەق
تەق
ئەینێنەوە . . ئەیشکێنن
ئەیشکێنن . . ئەینێنەوە . .
ئەی پەری خان

بەیانی یەک . . کاتێ ڕوانیم . . کاتێ زانیم

خۆشەویستیت

بۆتە تەپڵەکی جگەرەو .

نێرگەلەی بەردەمی ئەوان

قوڵپ

قوڵپ

قوڵپ . . ئەی مژنەوە . .

بەیانی یەک . . کاتێ هەستام . . کاتێ ڕوانیم

— لەم بەرەوە —

خۆشەویستیت . . بۆتە قاسەو فرۆشگایەک

بە کلیل . .

جومگەی فەرهادێکی کۆڵراو

لێ ی نیشتوون و . . ئەیکەنەوە . .

فڕان

فڕان

فڕان

فڕان . .

ئەی پەری خان باران نەنووست و نەنووستم

بەلاّم چبکەم پێت نەگەیشتم . .
کاتێ هەستام . . لەژێر سێی ئەو ئەسپەدام
کە سواری بووم
کاتێ ڕوانیم . . لەبەردەما
ئەستێرەی ناو خەونەکانم
پەلکە گیای سەر پەنجەکانم
بەدوای یەکدا . .
وا : هە . . لّ . . وە . . ڕین . .
کاتێ زانیم . . ملم لەژێر هەرەسی لەشمایە
لەشم لەژێر دنیادایە . .
داو . . داو . . داو
کاتێ زانیم . . هەردوو دەستم
جێمنەهێلّن . .
هەردوو قاچم . . جوێنەبنەوە . .
دانەکانم . . بوونە مشار
نێرگەی پشتم ئەبڕنەوە . .
لەولامەوە . . پێچکەی سەرم ئەڕواو ئەڕواو . .
بە سکما خل ئەبێتەوە . .

لەملامەوە . . زمانی خۆم ئەنووسیت‌و .

لەولاوە . . ئە م س ر یّ ت ـ ە وە . .

هەرەس

هەرەس

هەرەس

هەرەسێکە هەرەس ئەکا بەژێرەوە

هەرەسێکە هەر دێت‌و دێت‌و دێت

نابڕێتەوە . .

نابڕێتەوە . .

● ڕاکە . . ڕاکە . . ڕاکە

سیبەری خۆت بگرەرەوە .

● چاوی خۆتەو ئەبیَ بڵێی چاوم نییە . .

● ئاوی ڕەش هات . . ئاوی زەرد هات . .

ئاوی . . بەڵام ئاوی سوور هەر نەهات

بۆچی نەهات ؟ !

بۆچی نەهات ؟ !

● بابە کوانی دەستەکانت بۆ جیت‌هێشتن ؟ !

بابە ئێمە ئەچین بۆ کوێ ؟ !

بابه بۆچی دایکم ئەگری ؟ !

● بۆچی ؟ ! بۆچی ؟ ! بۆچی ؟ !

● لە دواساڵدا

فەرهادێکی کۆڕاو وتی :

لەبەرئەوەی هەرەم‌ەکە لەسەر نووکەو
سەر بەرەوژێر دانرابوو
هەرەس وابوو . زەویش
بنکەو ڕەگی ئەویست
تۆفانەکەش زەریاوانی
چەند خوابەک بوون
خۆڤۆی گەورە
خۆڤۆی
پچووک
خۆڤۆی
قڕە

● داربووشیش دەنگ‌و سەری لێ دزیبوون
بۆیە کاتێ هەرەم ڕووخا
نەهەنگەکانی داستان‌و دەر داستانی

ئەم سەدەیە کۆبوونەوەو .

تۆفانەکەیان هەڵمژی

کێشی مایەوە

چێشی مایەوە

چوون بەناخدا

چوون بەناخدا

تەڵە . . تەڵە . . .

داو . . داو . . داو

● شێت بووم . . شێت بووم

● کێ ئەزانێ جارێکی تر ئەتبینمەوە . .

تا لە زنەی نیگاکانت بخۆمەوەو .

بڵێم ئۆخەی نەمردیتو .

گەڕایتەوە ؟ ! ئەزانی بۆ ؟ !

چونکە هەر ئاوی کانی ی چاوی تۆ

لای من ئاوە . .

چونکە هەر خۆشەویستی ی شاری تۆ

لای من خۆشەویستی ی ناوە . .

باران نەنووستو نەنووستم

لە سێیەم رۆژی پرسەما

لە شارێکدا . . کە هی خۆم بوو هی خۆم نەبوو

من مەزاتی . .

کفن و تاتەشۆرو

دارەمەیت و کێلەکانی خۆم نەکرد . .

پڕ بە دەمی ژووروەکان و هۆڵەکانی

کۆشکی سپی . . هاوارم کرد . .

لە بازاڕدا . . هاوارم کرد :

وەرن بیکڕن . . بە چارەکە مایە . . بیکڕن

وەرن . . کاکە . . وەرن . . بیکڕن :

ئەوە جاجم . لێفەو دۆشەك .

کومباریك و پرێمزێ

ئەوە چوار قاپ و مەنجەڵێ

ئەوە لانکە . .

ئەوە . . کلاوو جامانە . .

ئەوە . . شیعر . . سێ دیوانی شێرکۆ بێکەس

وەرن کاکە . . وەرن . . بیکڕن»

● کاکە ئەمە لە چی ئەدویت ؟ !

● ئاگر . . زریان

● وێڵیکه بابه وێڵیکه . .

● ئەوه قۆری . . ئەوه کلاوو جامانه . . ئەوه . .

● تۆ ئەوان بەرە «شەمیران» دوایی خۆم دێم . .

ئەی قاسەکەت بارکردووە ؟ !

ئەی خاکەکەم . . خاکی پەری

بۆ لەمەودووا . گەر پیشانگەی

تابلۆکانی خۆم کردەوە . .

خۆ تێم‌ئەگەیت

خۆ پێم‌ناڵێی : . رەنگەکانت . . وشەکانت

خنکاوی ناو تەمو مژن

نازانین . . چاویان تیا دەرکەین

ئەی شارەکەم . . شاری پەری

من تێت‌ئەگەم . . تۆش تێم‌بگە

دوای ئەم کۆچەو . . ئەو زریانە

بێ‌مەکەنە . . ئەگەر تابلۆیەکم وابێت :

لەدەرەوە . . بێ چوارچێوە

لایەکی کەوتۆتە خوارێ

بزمارێکی تیلاّ شێوەش بەسەر دڵیا داکوتراوە

لەناوەوە : ڕەش . . ڕەش . . ڕەش

سەری سەگێك وا بە لەشی بزنێکەوە

سەری بزنێ وا بەلەشی ئەسپێکەوە . .

لەپی دەستێکی بێ پەنجە . .

کێوێك لەسەری نووستووە

لە گۆشەی دەستە ڕاستیشدا

مشکێك بەلاّم مشکی ڕاستی ی

بە قرتەقرت

ڕەنگی تابلۆو . . تابلۆ ئەخوات»

ئەی پەری خان . . تۆ چەپکە قژی ، دەسکەنەی هەڵکیشراوتم بدەری .

تا لە گوڵدانێ گریانا هەڵیگرم ، بمخەرە ناو دۆزەختەوە .

تا خەلاّتی سووتاندنم ، بکەم بە بەروکی مەرگا .

ئیستا بێ بینایی ئەڕۆم . پەلکوتانم لێدانی سەوڵە لە گۆمی

هەڵمژراودا . .

ئەی پەری خان

باران نەنووست و نەنووستم

بەلاّم چبکەم پێت نەگەیشتم . .

ئەی پەری‌خان

یەك . . یەك یەخەی

نەخشە گەورە گەورەكانی دنیام گرت‌و .

هاوارم كرد :

پەری‌خانی هەموو دنیا بە فەرهادی خۆیان گەیین

ئەی پەری‌خانی من بۆچی پێ‌ی نەگەیی ؟ !

قیژاندم بەسەر هەموو جیهاندا . .

لە بێژنگی قیژەمەوە

دەست‌و پەنجەی وردیلەكان . .

كەوتنە خواری‌ۆ . .

راست‌بوونەوەو چوون بە چاوی

ئەو پەیكەرەی

لەبەر دەروازەی «نیویورك»دا

شان‌و ملی سوڵتانەكان ئەشێلێت‌و .

بەم دەست گڕی هەڵگرتووەو . .

بەو دەستی‌تر . .

خۆڵی ئیسكی دڵدارەكانی سەربەستی‌ی

پێدا ئەكات . .

هاوارم‌کردو . . له شه‌وی هاوارمه‌وه . .

ڕێز . . ڕێز . .

میخی هه‌موو چادره‌کان هاتنه‌ده‌ری‌و .

خۆیان به سنگی شانۆی گشت

والی‌یه‌کانی ئه‌م گێتی‌یه‌دا داکوتی

به‌ڵام پەری ئه‌مه سه‌ده‌ی بی‌ده‌نگ بوونه

له سه‌ربڕینی . باڵنده‌ی بی‌هێلانه

باران

نه‌نووست‌و . . نه‌نووستم

به‌ڵام چبکه‌م . . ئه‌ی پەری‌خان

بێت نه‌گه‌یشتم . .

گه‌ڕامه‌وه . .

هاتمه‌وه سه‌ر ماڵی چۆڵی ژانه‌کانم

وه‌کوو کراس من گینگڵیان له‌به‌رنه‌که‌م

له‌گه‌ڵ ئێشدا وه‌کوو ئاشقه‌و ماشقه

تێك ئالاوین . .

له‌گه‌ڵ خه‌مو ته‌نیایدا . . به گه‌ناری خۆرنشینا

پیاسه ئه‌که‌ین

لێك تێر نابین

ئەو گۆرانی‌ی – کۆچی یارم کۆچی سوورە –م بۆ ئەڵێت‌و .

منیش دوا هۆنراوەی پایزی ناو . .

چاوانی هەڵوەریوی تۆی

بۆ . ئەخوێنمەوە :

گەڵای تەماشات بۆ وەری‌و کەوتە ناو مشتی هەناسەی

تەزیوم‌ەوە . سینەم چاڵە خەزانێ بوو . ئێوانلێو بوو .

لەو ئاخانەی وەکوو بێچووە چۆلەکەی بەر دەنکە تەرزە

خزابوونە پاڵ یەکتری‌و . هەڵەرزینیان ، وەکوو دەسماڵی پوولەکەی

کلوڤی بەفر . ئەدا بە شانی درەختە ڕووتەکاندا . .

پەری ناوت وشەیەك بوو . . بەڵام زمان تیا ون نەبوو

جارێکی‌تر لەکوێت بێنمەوەو . دەم بێم بە ڕوناکی‌ی گەردنتەوە .

لەکوێت بێنمەوە تا واشەی شەوی ڕەشم . لە بەرپا

سەربڕیت‌و . ناوچەوانی داگیراوم دیسانەوە هەڵگەیتەوە . .

پەری ناوت یەك وشە بوو

بەڵام هەرچی فەرهەنگی شاخ‌و بێ‌دەشتە

لە نیگاتا نەخشەی ڕێنوماییو هیوای

بینایی‌یان ئەدۆزیوە . .

گەلاّی سەرنجت بۆ وەری‌و کەوتە ناو هەناسەمەوە ؟ !
من هەناسەم نیستە سوتووی پەراسوی خۆم
بە با ئەکات . ئەی لەیلاکەم . ئیستە ناخم
پەرە سیلکەی وشەیەکە بێ‌هیلانە
نزم ئەفڕێ . بەر سنگی خۆی
بە ڕوومەتی گوڵاڵەکان سوور ئەکات‌و .
لە ئاوێنەی نامۆییدا خۆی ئەبینی
لەناو باوەشی گریاندا . .
گوێ بۆ دەنگی خۆی ڕائەگرێ
گەلاّی سەرنجت بۆ وەری‌و کەوتە ناو مشتی هەناسەی
تەزیومەوە . تۆ گۆرانی‌ی ڕەنگاوڕەنگی خەوی کەژ بووی ،
پرچت ڕێژنەی بارانێ بوو
بە شان‌و ملی شەبەقا شۆڕئەبۆوەو
لەسەر کەمەری بنارە چاوسەوزەکان
ئۆقرەی ئەگرت
ئەی پەری گیان . .
جارێکی‌تر . . لەکوێت بێنمەوە بۆ ئەوەی
بمرژێنی لە لەشی بچۆت . هەروەکو گوڵ ئەستێرەیەک

هەدەی لە بەفرو تریفەی مەمکەکانت
لەکوێت بێنمەوە بۆ ئەوەی :
ساتێکیش بێ . . سەرخەو لە دەنگتا بشکێنم
ساتێکیش بێ . . لەناو ماچتا
من بە باڵی گڕنێ بەربووی قەفەسی لێو
خۆڵەمیشی ئێسکی نیستەم داگیرسێنم . .
گەلاڵەی سەربەخت بۆ وەری و .
کەوتە ناو مشتی هەناسەی تەزیوەوە ؟ !
لە لاپەڕەی بیرەوەری دەفتەرەکانی پایزدا . .
جێگە دێڕێ نابینێوە . .
تا هەڵوەرینی نوێترێ نیا بنووسێت
گەلاڵەی تەماشات بۆ وەری و .
کەوتە ناو چاڵە خەزانی سینەمەوە ؟ !
باران
نەنووستو . . نەنووستم
لەو نەباریو . . من نەبارم
بەئاگاهو . . لەو نەباریو .
من سەرنیلی کۆچکردم

بەرەو گەرمێن

ئەی پەری‌خان هەمووی کۆچە

چی ئەبینم هەمووی کۆچەو .

لە غەریبمدا بارئەخەن

لە نامۆیی چاوما ئەژین

خەوەکانم ئەی پەری‌خان . . خەونەکانم .

لە خەویشما هەموو شەوێ :

« بە هەردوو دەست خێرا . . خێرا . .

هەر سەری تاڵەمووی ڕەشەو ئەیانگرم

بەناو دەمما لە قورگمەوە کێشیان ئەکەم

کێشیان ئەکەم . بەڵام ئەوسەربان دیار نیە

نایان گەمێ

ئەپچڕێن و . . دیسانەوە دەستپێ‌ئەکەم

تەواو نابن . ئەپچڕێن و دەریان‌دێنم

ئەپچڕێن و . . کێشیان ئەکەم . .

ئەوسەری تاڵەموو ونە . . نایانگەمێ

ئەی پەری‌خان لە ئیستەمدا . .

ساتێ نیە . . چرکەیەک . . یان دەقیقەیەک

هەزاران ساڵ تیایا نەژیم
لەئیستەدا . . گۆشەیەکی سەرم نیە
چەند قارەیەك لە خولیادا
پەنابەری سۆزی نەبێو .
تیایدا نەگریم . .
ئەی پەری‌خان من نامۆیم
زەمانی بێ‌کۆتایی‌یە . .
باران نەنووستو . .
نەنووستم . .
باران باری‌و منیش باریم
باریم‌و کۆچی لێ‌خورین بەرەو گەرمێن
سواری دەمی شمشێرێکی تیژی کردووم
من مردووم‌و من نەمردووم . .
نەوا هاتووم . .
کلووی بەفری دەم‌وچاوم
لەسەر پشکۆ ببارێم
کۆچی یارمان کۆچی ڕێی سووری ڕووبارە
هاوینەو خێڵ

بەرەوخوارە . .

ئەی پەری گیان

لە ئیستەدا . . من بەتەنیا شەوم هەیە

کە ئەچمە لای . کە دێتە لام

شەوم هەیە

شەو کۆچی هۆزی خامۆشی ی

لەناو دڵە تەنیاکاندا . . بەرێ ئەکات

لەسەر قەدی درەختەکان

تاریکی ی . . ئەنوەستێنەوە . .

دڵدەی ئەو مەلانە ئەدات

کە خوێندیان لە قورگ کردوونەتەوە . .

ئەی پەری خان شەوم هەیە

کە ئەو دادێ

دار خورماکان . . بەکە . . یەکە

بە ئەسپایی . .

ئەپەرنەوە . . ئەوبەر کەنار

ئەپەرنەوەو . . لەو سەرەوە . .

«فورات» دێتن بۆ دیدەنیم

بۆ زۆورەکەم

کە «فورات» دێت

شیعرەکانم ئەبنە (مەشحوف) و[12] گۆرانی‌ی

« زێڵ و حەمەد»م[13] بۆئەڵێن

کە فورات دێت . . وەکوو «هەڵۆ»

سەرئەکاتە سەر سەری غەریبی‌ی من و ،

ئەگری و ئەگری و .

هەواڵی «سیروان» ئەپرسێ . .

ئەی پەری‌خان

کە فورات دێت

من چاو ئەنێم بە دوور بینی بڕینێوە

سەرچاوەی ئێشی ئەبینم

دێتە پێشێ ، زۆر نزیکە

وا ئەبینم : سەرچاوەی ئێش

لەناو شاخدا میژووی دوورم

هەڵئەهێنجێ‌و . . ئەیکاتە ناو ئیستامەوە

کە چاو ئەنێم بە دوور بینی بڕینێوە . .

لە دەروونیا

لاشەی ڕووباری خنکاوی‌تر ئەبینم
لەناو بنیا . .
بنی فورات تابووتی قوڕەو هەزاران
گوڵی کوژراوی تیا نووستوون
بنی فورات . . هەزار سەوڵی
دەست‌و بازووی . . بەجێماوی
دڵداڕانی ئاوی تیایە
ئەی پەری‌خان
هەموو شەوێ کە فورات دێنە دیدەنیم
حیکایەتی ماسی چاوی
بەزۆر لە ئاو دەرهێناوی
تۆی بۆ ئەکەم
گۆرانی بۆ ئەگرێ
کە من ئەگریم . . ئەویش ئەگری‌و ،
ئەگری‌و ئەگری‌و . .
هەتا وەنەوز لە شەپۆلی پێڵوەکانیا
ئەیباتەوە . .
هەتا لەناو گیانما ئەنوێ

ئەی پەری‌خان
وا فورات نووست
وا باران نووست
تەنانەت وا ژوورەکەم نووست
بێ‌خەفم نووست
بەلاّم پەری
ئەی «پەری‌خان»ی ولاّتی ،
خوَلّەمێش و گوڵەباخم
من نەنووستم
من نەنووستم
من نەنووستم .

حوزەیرانی ۱۹۷۵

پەراوێزەکان

(١) کوڕان : جیلەی تەپ .

(٢) هەوێزکردن : لێك جیاکردنەوەی دابك و پێچوو .

(٣) زەوێز : کوێستان .

(٤) ڕەوەز : دانە بەردی بەسەر یەکەوەی شاخ .

(٥) تێسکە : ئەکۆڵکردن .

(٦) هەڵەموت : پلەی خزو سەختی شاخ .

(٧) زنە : کانی‌ی زۆر بچووك .

(٨) زۆربار سەدا : ئیشارەتە بۆ ڕۆمانە بەناوبانگەکەی کازانتزاکی یۆنانی .

(٩) گڵگامش و ئەنکیدۆ : داستانە مەزنەکەی وڵاتی سۆمەر . ئەنکیدۆ : هاوڕێی خۆشەویستی‌ی گڵگامش .

(١٠) پیرەکەو زەریا - ئیشارەتە بۆ ڕۆمانە بەناوبانگەکەی ئەرنست هەمینگوای .

(١١) بوراق : ئەسپی ئەفسانەیی‌یە .

(١٢) بەشخوف . خۆزە بەئەمێکی نایەتی‌یە کە لە تارچەی زۆنگاوەکانی خواروی عێراقدا بەکاردەهێنرێ .

(١٣) ڕێڵ و حەمەد : ئیشارەتە بۆ گۆرانی (ڕێڵ و حەمەد)ی میللی لە خواروی عێراقدا .

٢. برایموك و
گۆرانی بەفرومندالێم

عیشق ئاگرێكە ، بەربوە هەركەس دەبێ بەكەس
گەر رۆژە رەش وەكوو شەوە بێ ، بوو بە شەوچراغ

(مەحوی)

بۆ هاوڕێی شاعیر
كاك «ئەنوەر قادر محمد»

تەوێڵی شاخ لابەرەی بەردبینی سەرتە . . ڕووم لەوێیە
ئەو گەوانەی[1] کە بارێزەوە[2] ڕنۆ بەفر . تۆخی شیعرو
کرێوەی ئەم زەمانەیان لێ نووسیوە . ئەخوێندمەوە
ئەخوێندمەوەو . بەڵام سەرنج لەسەر شەختەی هەڵئەخلیسکێ
دوودڵ مەبە . چاوم هێشتا لە بنارتا بێرەوکەیە .
خۆی بە لقی دارگوێزەکانی دامێنت ئەگرێتەوە . .
سەرم ناخەی ؟ ! هەتاکوو وردتر بمەوە لەو تەوێڵە
سەرسامتر ئەبێ گڵێنەو وەك بینی ئاو هەڵئەلەرزێ
ڕووم لە تۆیە . . بەفر ئەنوێ ؟ ! ئەمەوێ بچمە ناو نیگای
ئەو هەورەوە هەموو ڕۆژێ خۆی لە کاکۆڵو پەرچەمی
خاتوو پەری ئەئاڵێنێو بۆ برایەوك[3] ئەتوێتەوە . .
بچمە ناوی بەگوڵی – شۆڕانێ[4] – ئەگەم . پەرەی دڵی
ماچ ئەکەمو ماچت ئەکەم . کوانی دەست سەرم ناخەی ؟ !
من ئەزانم تۆ بروسکەی کێویت دەستەمۆو ماڵی کرد .
تەم نانگرێ ! ڕامەمێنە ، ئەی تۆ لە تۆفان نەبوویتو .
چەمە گوولەی مەرگەوەرت یخنەدا بۆ دەنگی خانی

ڕووم لە تۆیە . . ڕووم پرسیارە . خۆشەویستیت وەرامێکی
باڵ نەخشینە کە ئەسوتێت ئێمجا ئەفڕێ‌و ئارام ئەگرێ
ڕامەمێنە . . ڕوخسارم دەمامك نیە فەرهادێکی
دڕۆزنە خۆی لە شەوی لۆچەکانیا حەشار دابێ
مانگێکە ئاڵ لە دەواری کۆچکردنی خەما هەڵدێ
مانگێکە سەوز لەناو زەردەی دەمووچاوی ئاوتا ئەنوێ
ئەو گەوانەی کە بارێژەو ڕنۆ بەفر لێی نووسیون
ئەیخوێندەوە . بەڵام سەرنج لەسەر شەختەی هەڵئەخلیسکێ
سەرم ناخەی ؟ ! هەتاکوو وردتر بمەوە لەو تەوێڵە
سەرسامتر ئەبێ گڵێنەو وەك بینی ئاو هەڵئەڵەرزێ

●

ڕامەمێنە
دەمە تەشوێ‌و نووکە پاچی
هەزار — فەرهادی دەمامك —
شکان . . پەڕین
بەڵام تەڵزمێ لە حەرفی ناوچەوانی
تۆ نەبووە . .
تەوێڵ بشکێت

سەر ئەنەوێت

تەماشاکەن : خۆشەویستی ی

من و پەری چەند زەریایەکی بەرینە

هەموو دنیا جۆگەی ژانی لێ هەڵئەگرێ و .

هێشتا پڕە . .

تەماشاکەن . . ئەوێنێکی چەند بەرینە

●

کوانی دەستت سەرم ناخەی ؟ !

مانگی ئاڵی دڵدارێم و مانگی سەوزی

هەژارەکان ، ئەیانەوێ لەناو بەفرا

ئاهەنگێ بۆ :

«پەری خان»ی تازە بووک و

«براموک»ی تازە زاوای تۆ بگێڕن

دەست لە گەردن لووتکە بکەن

ئای لەو وەرزەی

خەم لەدەستی دۆی دڕەختا

هەڵئەپەڕێ و ڕیشی سپی خانی و . . بەفر

بەیەکەوە ئەستێرەی سەوزو سوور ئەگرن .

●

پەری‌خان . . حەیرانی ئەوت
ڕووی لە تۆ بوو :
تێ‌ی چریکان
شەوێك عەشقێکی ئاوارەت
بە بیابانی دڵێکدا تێ‌پەڕ ئەبوو
عەشق سەرخەوێکی شکان
کە ڕۆژ بۆوە ، لەو جێ‌یەدا
خەون بووبوو ، بە کانیاو
مەل درەختی خۆی دۆزیوە . .
درەختیش بوو بە نیشانەی
ئەو عەشقانەی خۆیان لە ڕێ‌ی
چاوی بەفری تۆدا سووتان .

●

برایمۆك . .
دەستی نابە . . بن‌گوێ‌ی لاوك
تێ‌ی چریکان :
بەفر نانوێ

بنووستایه

کوێرەکانی ی

ئەژیایەوە ؟ !

بنووستایە

کوێستان ئەبوو

بە هەواری قاسپەی سووری ؟ !

بنوستایە . .

ڕووبارەکان نەئەخنکان ؟ !

برایمۆك . . چاوی لێ بوو . .

بەفر ئەباری و لەبەر گڕێکی دزراودا

دزێك ماری دەروونی خۆی دەرهێنابوو

هەتا گەرمی بکاتەوە . .

ڕیز . . ڕیز . . کلوو هاتنە خوارێ

ئەگەیشتن . . نەئەگەیشتن

ئەتوانەوە . .

هەزاران کلوو بوون بە ئاو

تا ئاگریان کوژانەوە !

●

ئەوێلی شاخ لاپەڕەی بەردبینی سەرنە ڕووم لەوێیە
ئەو سروودە سپیانەی ئەو لەناو دەنگما ئەیارینێ
کە خۆرەتاوی شیعرێکم لێیانئەدا . ئەبنە هەڵمی
توانەوەی خۆشەویستیو بە خەرەندی قوولی ناخما
هاژە ئەکەن . چاو بگێرن . لە کەفچەرینی شەتاوی

ئەرخەوانی ی ناو — زەڵم — دا . هیرۆی عەشقم ئەبینەوە
چاوبگێرن . لە سامناکی ی دارستانە تووڕەکاندا . .
ڕەگی قوولی ئێشی خانی و حاجی کۆیەم ئەدۆزنەوە
زەنگی کاروانی سەربەفرە . ڕێئەکات و گوێ ڕاگرن
دەربەندەکان هاوار ئەکەن «ئەمە ڕێچکەی گوڵئەستێرەی
شیعرەکان تێپەڕبن . کۆڕی شەختەن . کچی باران و ڕەهێڵەن
زەنگەی ئەم لە دەربەندا . خرمەی ئەویش لەژێر قاچی
خیلی گۆڕدا . پۆڵەکەوی لاپاڵەکان هەڵئەفڕێن
کە هەڵفڕین . قاسپەش ئەفڕێو . هۆزی دڵدار
بەیەکەوە سەر بۆ سامالی ئەوێلی ئۆرەمڵئەبڕن

●

بەفرانبارە . . میر دەڵێ : «بەو مانگی کانونێ
بەو چلوڕی زستانێ . دەبێ بڕۆی . دەرت بکەم
لە وڵاتێ . برایم دەڵێ : لە خۆم بێ ئیختیاریێ
لێم بگەڕێ . . هەتا نەورۆزی و بەهارێ
ئەتۆ گوڵێك بۆی . . گوڵ . . لەوانەی نەفرینە
خاتوو پەری خان دەڵێ : برایم لەکەم زستانێ سەختە
مردن بۆ تۆیە . . خەم بۆ منی مانۆیرانی[٥] .
بەفرانبارەو لەم مانگەدا . .
چیا ئاشنای ئەو ئەوینە سەوزانەیە
مل بە تۆفانەوە ئەنێن
لەم مانگەدا شاخ ئەیەوێ
کۆرەکانی خۆی بناسێ
ڕەشایی هەرچی ڕەوەزو ملەو کاوانێکی هەیە
لە سەهۆڵو زوقم ئەگڕێ
کە کڕێوەی نارەدە دەرێ
بانگیان ئەکات
نیشانەیان بۆ دانەکات
کێ پێشتر هەڵبگرێت و ببات بیدا

لە کێڵەکەی «برایمۆک»

پەری‌خانی کچی بەفر . . ئەو ئەیخوازێ ،

لە ئەورۆزدا . . بووک ئەباتە

هۆبەی دەمی گوڵانەوە !

●

برایمۆک زیندوو بۆوە . . ئەمجارەیان بوو بە شاعیر

شەو زەریایەکی سپی‌یەو . . ئێجگار مەنگە

لەودیوەوە . . بەفر ئەباری ، لەمدیوەوە

تۆزاڵێ تەم بۆتە تانە ، لەسەر چاوی پەنجەرەکە

لەودیوەوە ، گڕی دووری — هەیبەت سوڵتان —

وەکوو چاوی پشیلەکەی ئەمدیوی ناو تاریکایی ،

بنی هەیوان ، بریسکەی دێت ، لەودیوەوە

درەختەکان کۆماوەی ژێر لەشی بەفرن

لەمدیوەوە ، — حاجی قادر — گڕی چاوی خۆشتر کردوو ،

هەستایە پیان ، تازاریکەو پیاسە ئەکات ، بە لەپی دەست

تانەی سڕی ، ئەودیو هاتە لەمدیوەوە ، لەگەڵ بەفرا ،

چاو لە چاوی خۆشەویستی‌ی پەری‌خان گیان ناتروکێنن

بێدەنگی‌یەک بوو بە شیعر

بەفرەوتی :

— تۆ ناتوانیت و منیش ناتوانم
من دڵدارێکم دوژمن دار
چاوێ لێک نێم
تەوێڵێ بەرزم دانەنێم
ئەی تۆ بۆچی ؟!

حاجی وتی :

— من ئێشکچی یارەکەتم . لەوبۆژەوە . ئەو پێی وتم
بەفر دڵی داوە بە من . لەوکاتەوە شیعرم چرای
داگیرساوی سەر تەوێڵەو . هەتا ئەمرم .
خۆشەویستیت لە کاروانی
ئەم دەروونە کۆچەردا
پێشەنگێکەو لەدوایەوە . . مەنزڵ . . مەنزڵ
رێی سروتانی لەگەڵ ئەبرم .

شەو گۆمێکی سپی و مەنگە . حاجیش بالایەکی سووڕە
لەناو ئەودا دێت و ئەچێ . زامی دڵی ئەتروکێنێ .
ئازارێکەو بە چوار مەشقی دانیشتووە . قەڵەمێکەو .
لە گیرفانی کۆیە . . دایە . پرتەی چراو لێدانی دڵی وشەکان

لەیەك وەختنا لەسەر رانی کەوتنە سەما

ئەگەر منم لە فیراقیان کزەم لە جەرگەوە دێ

ئەگەر دڵە وەکوو جەرگم دەڵێی ئەوا سووتا»[٦]

هەناسەی بەیتێکی تازە بوو بە هاڵاو

رۆیی و خۆی نووسان بە چاوی پەنجەرەوە . .

تۆزاڵی تەم هەردووديوی لە یەکتری دابڕیوە . .

لەودیو بەفر هەر ئەباری و ئەنیشتە سەر زەمینی

بەخشندە دەست . لەمدیو قەڵەم بەژنو باڵای

خەمەکانی کورد ئەپیوێ . بەناویا شۆڕ ئەبێتەوە . .

لەودیو تروسکە دوورەکەی هەیبەت سوڵتان

کز بوو

کز تو . . .

کوژایەوە . .

بەفر نەنووست . . لەمدیویش چاو . چاوی حاجی براهیمۆك

ئەویش نەنووست

بەفر لەودیو . . وشە لەمدیو

بەیەکەوە ئەبارین و . گشت ئەندامی

لەشی سرووتی ئەم خاکە شیرینەیان

سێی ئەکرد !

●

ئەوا ئیستەش شەختە ڕێیە
دەریاچە بەستی و ڕێوی یەک[٧]
پێش کاروان کەوت
لەناو ئاوێنەی سەهۆڵدا
سەری ئەسپە کەحیلەکان گەورەترن
بالای دڵدار . . بڵندترن . .
سەلکەڕێشم و . . ڕەختو . . قەڵبۆز
لەناو ئەودا . . زۆر جوانترن
تەقەی سمو . . پرمەو . . کۆرژن
هۆبەهۆو . . هاواری خێڵی براهۆک
دارستانی ئەو دەنگانەن . تێکڕژاون
بەفر ئەباری . کلوو بەپوولەی وەریوی
سەر ڕدێن و سپێڵ با بڕی کۆڕگەڵن
ئارمایی میر کەوتۆتە دووی جێ‌یێو جێ‌سم
ڕیوی بە سەر سڵێکی کرد . .
ڕێوی کلکی ترسی بزواند . .

لێرانەدا . . سنگی سەهۆڵ قڵیشاوە . .

گەڕایەوە . .

کاروان ڕۆیشت

تارمایی هات . . شریخەیەک . . دووانو سیان و . .

بوومەلەرزەی قرمەژنو . . هەرەسی دوور

تا ئاسمانیش هەوری لۆکەی

خستە ناو کونە گوێبەوە . .

برایمۆک . . نەگەیشتەجێ

ماچو موچی . . گوڵو بەفرە

گوڵو بەفر . . تابلۆبەکیان لەناو سەری

منداڵ نەخشان

ڕەشەبا هات . . بردی و لەسەر

تەوێڵێ شاخ شەکانێوە . .

بەفر تارای گرتۆتەوە

بەفر ناوی پەریخانە

لەناو ئاوینەی سەهۆڵدا . .

ڕەنگی سپی و . . ئەرخەوانی

هەڵەلەرزن . هەڵەلەرزینان

سەمای سروودی ناو گەرووی کێوەکانە
بەفر ئەباریّ
برایەکم . . پاڵکەوتوەو . .
ڕووی لە دونیە
برایەکم . . خەو ئەبینی و . .
نەشنووستووە .

●

ئەمجارەیان برایەکم ئەبیّ بە من :
منداڵ بووم و بەیانی یەک چاوی سەرسامی هەڵ گلۆفت
ئەوا ڕیز . . ڕیز . . هێمن . . هێمن . .
ئاسمان شتێکی زۆر سپی ڕۆئەکاتە حەوشەکەمان . .
هاوارم کرد : «دایە . . وەرە شەکر باری»
«ئەوە بەفرە . . کوڕم . . بەفرە» . .
— دایە بەفر؟ ! ئەم میوانە تازەیە من یەکەم جارە کە ئەیبینم .
«دایە جوانە» . .
ئەچوومە بەر پەنجەرەکە ، کلووم ئەژمارد . .
یەک . . دوو . . سیّ . . دە . . پانزە . . نەئەژمێرران .
خەیاڵە بچکۆلانەکەم باڵی ئەگرت :

بەفر فرمێسکی فریشتەی هەورەکانە . وەکوو دایکم
ئەویش ئەگری . فرمێسکی بەری و فریشتە ئەواو نابن .
بەفر لەو لۆکەیەش ئەچێت
کە هەللاجەکەی ئەو رۆژە . .
بۆ ئێمەی شی ئەکردەوە . .
خوا هەللاجێکی گەورەیە»
خەیاڵە بچکۆلانەکەم گەورە نەبوو :
دنیا بالنۆیەکی سپی زۆر ئەستووری لەبەردایە
شەو سپیە . بەفر قژی منداڵانیش وەک باپیرە
سپی ی ئەکات . گەردکەکەمان سپیە . هەموشتی
هەر سپیە . .
بەڵام کراسەکەی دایکم
ئاخ . . بەتەنیا هەر ئەو ڕەشە !»
لە گێژی ڕێشکەو پێشکەدا . . چاوەکانم
وەک بەربینی چۆلەکەی بن گوێسوانەکان
ماندوو ئەبوون
بەفر خەوی لێ ئەخستم .

●

شەوێکی تر . .

هۆ دایە خان . . بەفر چیرۆکێکی سپی ئاوڕامانە

بیکەرە بەر ئەم شەوانە . .

دایە خان گیان . . گوێت لێ نیە

وا ئەسپەکەی «براتۆك»

لەبەر ماڵی «پەری خان»دا . . ئەحیلێنێ . .

خرمە خرمی تەرزەی چاوی . . خاتوو پەری

لاواندنەوەی گوێ بانیژەو سەر سەربانە ؟ !

هۆ دایە خان . . داپیرە گیان

کەڵە پشکۆی ناو ئاگردان

چاوی سووریان نێ بریوین

میرزە رەشکە . . لەگەڵ ڕێی نەهاتا . . خۆشە

دەست بێ ناکەی . . هەبوو . . نەبوو . .

دەست بێ ناکەی . . ؟ !

تەماشاکە . . بەفر هاتۆتە ژوورەوە . .

گوێ ڕاگرێت . . بۆ بەیتی خۆیی و هەڵەکۆك

تەماشاکە . . وردیلەکان

گوێ قوڕت . . گوێ قوڕت

چۆن بۆت هاتوونەتە سەر چۆك

دایە خان گیان . . دامەچلەکێ

ئەوە بەڕوون و ئەتەقن

هۆ دایە خان . . داپیرە گیان

بەفرو بەڕوو کەڵە پشکۆ

نەبن . . چیرۆکەکەت

زور زوو ئەمرێ ! .

●

ئەحمارەیان براێۆك شاعیرێکی دوور ولاتە

ژامەکان ئەنووسێنەوە . ڕووی لە تۆیە :

سڵەمانی کچی بەفرە . دەزگیرانی وشەی سەوزە

ئەی هۆنراوە کەڵەگەتە چاو ڕەشەکەم

ڕووم تێ ئەکەی .

ڕازەکانم لەناو چاوتا داناگیرسێن

ڕوو وەرگێڕی . . تاریك ئەم

بەفرانبارەو . . لەم دەمەدا . . خۆشەویستم

سەهۆڵە ڕێی شوانی خەمتە . .

بەفرانبارەو کۆڵوانەکەت . .

ئەرخەوانێکی مل‌بەکوێن
لەناو دڵما گرتوێتی‌یەوە . .
ئەوا هاتن
پۆلە کەوباڕی ئەزمرت
بۆ دیدەنی شیعرێکی من . . ئەوا هاتن
ئەوا منیش سنەوبەرێکم خستەڕێ ،
بۆ پێشوازی‌ی . . وا گەیشتن
ئەوا هاتنە ژووری ژوورەوەی
ناو سنگە شەقارەکەم .

●

ئەی پەری‌خان
عەشقت بەفرەو . . دڵم کوێستان
لە هەرکوێ بم . . لە هەرکوێ بی
نە تۆ ئەچیتەوەو ، نە دڵ
لە کلوت جیا ئەبێتەوە !

١٩٧٦ – ١٩٧٩

پەراوێزەکان

(١) گەوە : بەرزی‌و نزمی‌و لاپاڵو ڕەوەزی شاخەکان .

(٢) بارێژە : بارانی بارین یە بارە .

(٣) ڕایەڵ : بەیتێکی میللی کۆنی کوردەواری‌و داستانێکی دڵداری‌ی پر لە کارەساتە ، ڕایەڵی هەزارو ڕوونەڵە حەز لە پەریخانی کچی میر دەکاو عاشق یەکەی‌تی‌ەتی . کە میر بەم دڵداری‌یە دەزانێ لە ئەوێکی تۆقمو کڕێوەدا ڕایەڵ دەبڕێکاو ناهێڵێ ئەو شەوە ڕۆژ بکاتەوە . من لەم بەیتەدا بەتەنیا کارەساتی دەرکردنەکەی ڕایەڵەم گرتۆوەو کردووەتە هەونی فەسیدەکە ، بۆ ئەوەی خوێنەر بە چاکی ئەم بەیتە یەسەر بکاتەوە ، با ڕوانینە وشەی مظفریە بەرگی یەکەم ل ٣٦٩ – ٣٨٩ لە چاپکراوەکانی کۆڕی زانیاری کورد ، گردآوری ئوسکارمان ، پێشەکی و ساغکردنەوەو هێنانەوە سەر ڕێنووسی کوردی هێمن موکریانی – بەغدا ١٩٧٥ .

(٤) گوڵی شۆراتێ : لە کۆتایی بەیتی دڵاس‌و خەزاڵەدا ، خەزاڵ داوای ئەو گوڵە لە لاس دەکات ، ئەو گوڵەش یە تەنیا هەر لە عوثمان چنگ دەکەوێت ، ئاگری عەشقی سەر بە لاس هەڵدەگرێ‌و لەڕواو یە هەر دەردی سەری‌و ئەشکەنجەیەك ئەیێت ئەو گوڵەی چنگ دەکەوێ ، بەڵام بەرلەوەی بگاتەوە لای خەزاڵ ، لە ڕێگە ئەکەوێت داوی پیلانێکەوەو ئەیگری‌ێ زامدار ئەیڵو ئەمرێ . بڕوانە هەمان سەرچاوەی پێشوو ل ٣٣٤ – ٣٦٨ .

(٥) (میر دەڵێ بەو مانگی کانوونێ . . . بەو چڵوی . . .) ئەم گفت و گۆیانە لە دەق یەیەکەوە وەرگیراون . بڕوانە : هەمان سەرچاوەی ڕابوردوو .

(٦) (لەگەڵ منم لە فراقیان کزەم . . .) یەیەتە شیعرێکی حاجی قادری کۆیی‌یە .

(٧) دەریاچە بەستێ‌و ڕێڕەوی‌یەك : ئەم ناڵۆیە یەبوەندی بە ئاق کردنەوەیەکی کۆنی کوردەواری‌یەوە هەیە ، کاتێ لە زستاندا گۆمەکان ئەیەستێ‌و کاروان ئەیەوێ بەسەریاندا بڕوات ، یەکەم جار ڕێڕەوی‌یەك پێش خۆیان ئەخەن ، لەبەر ئەوەی ڕێڕەوی‌یەکە گوێی سووکترەو زووتر هەست بەوە ئەکات ئەگەر سەهۆڵ بەندانەکە بقڵیشێتەوە ، ئەوسا ئەسڵەمێتەوەو کاروان ئاگادار ئەکات .

بەخشی بەرگەکەو قەڵەمکێشی بەکانی ناوەوە
لەلایەن هونەرمەندی کورد (عەدنان مەندەلاوی) یەوە کراون

لە کتێبخانەی نیشتمانیی بەغدادا
ژمارە (١٠٠٩)ی ساڵی ١٩٨٠ی دراوەتێ

لە بڵاوکراوەکانی کتێبخانەی(الطلیعە) یە لە کەرکوک

دانەی یە (٥٠٠) فلسە
لە چاپخانەی (الأدیب) لە بەغدا لەچاپدراوە
١٩٨٠
١٩٨٠/٨/٥/٤٠٠٠/٩

١٤٠

انشودتان جبليتان

شعر

شيركو بيكس

بغداد

١٩٨٠

مطبعة الأديب البغدادية هاتف 8801212